

## **Un portail roumain à la Campagne Charnaux**

*L'entrée de la Campagne Charnaux, côté Golette, est marquée par un portail en bois. Il a été offert en 2000 par la commune roumaine de Sinmartin à celle de Meyrin en remerciement de son soutien.*

En 1989, les projecteurs sont braqués sur la Roumanie, pays communiste où le dictateur Ceausescu mène une politique de destruction des villages traditionnels et de transfert forcé de populations rurales pour les regrouper dans de grands centres agro-industriels afin, selon la conception du dictateur, d'abolir les inégalités ville-campagne. Un mouvement de solidarité né en Belgique lance alors « l'opération villages roumains », proposant aux communes d'Europe de parrainer un village de Roumanie. En Suisse, plus de 200 communes vont répondre à l'appel, dont Meyrin et 8 autres communes genevoises. Entre temps, fin 1989, un soulèvement populaire met fin au régime de Ceaucescu et à 42 ans de communisme. Le parrainage devient alors un projet d'aide humanitaire, pour des villages que le reste de l'Europe découvre pauvres et sous-équipés.

### **Sinmartin**

La Commune de Meyrin parraine le village de Sinmartin (Sânmartin), localité de 2500 habitants, situé en Transylvanie, au centre de la Roumanie. Pour prendre en charge ce parrainage, les autorités meyrinoises font appel à l'Association des Habitants de la Ville de Meyrin (AHVM) qui constitue une équipe de bénévoles, réunis en une « commission de liaison Roumanie ». En 1990, avec le soutien financier et matériel de la Commune et des habitants, une première aide sous forme de matériel divers est apportée au dispensaire, aux écoles et à l'orphelinat de Sinmartin, lors d'un voyage dont fait partie le conseiller administratif de Meyrin Roger Portier.

### **Adduction d'eau**

Mais le projet-phare de la commission liaison-Roumanie sera de créer un système de distribution d'eau potable pour les habitantes et habitants de Sinmartin. Sa réalisation a été financée pour moitié par la Commune de Meyrin et la Confédération et pour l'autre moitié par le gouvernement roumain. Le meyrinois Jacques Charpier, ingénieur civil spécialisé en hydraulique, s'y est notamment fortement impliqué. Ce réseau d'adduction d'eau est inauguré en novembre 1997.

### **Un portail pour Meyrin**

Pour marquer leur reconnaissance et souligner les liens d'amitié développés entre les deux communes, les autorités de Sinmartin décident en 1999 d'offrir à Meyrin un portail en bois typique de leur région et réalisé par un artisan local. Ce cadeau d'envergure (4 mètres de haut, pour un poids de 3,5 tonnes) arrive à Meyrin en plusieurs parties par camion au début du mois de mars 2000 et est installé à l'entrée de la Campagne Charnaux par M. Ros, l'artisan qui l'a réalisé, et son fils, avec le soutien du personnel de la Voirie.



Installation du portail par M. Ros et son fils. ACM, 2008.81-1.

## Inauguration

L'inauguration officielle a lieu le jeudi 9 mars 2000, en deux temps : à 18h30, devant le portail, un couper de ruban par les maires de Meyrin et de Sinmartin, Madeleine Bernasconi et Andras Gergely. Puis à 19h15 à Forum Meyrin, une cérémonie avec les discours de la présidente de l'AHVM Sasa Hayes, de la responsable de la commission liaison-Roumanie Danièle Wisard, du maire de la commune de Sinmartin et du conseiller administratif meyrinois Gilbert Meillaz, en présence notamment de membres de l'ambassade de Roumanie et de M. Ros. La fête se poursuit par un spectacle de chants et de danses traditionnels de Roumanie exécutés par un groupe folklorique roumain établi en Suisse. Cette inauguration est complétée par une exposition dans le patio de Forum de photos de maisons traditionnelles et de portails transylvaniens.

## Art traditionnel

Depuis mars 2000, un morceau de Transylvanie se trouve donc au cœur de Meyrin, marquant l'entrée du site qui sert à deux manifestations importantes pour les Meyrinois-e-s : la Fête des écoles et la Fête nationale. Les portails en bois sont des éléments d'art populaire traditionnel de Transylvanie, remontant à l'époque préchrétienne. Ils ornent l'entrée des maisons et des fermes et ont une symbolique de protection des habitants et du bétail. Réalisés en chêne, avec un toit à couverture de tuiles de bois traditionnelles, ces portails sont ornés d'éléments gravés, notamment des rosettes, symboles de perfection et de connaissance. Celui de Meyrin comprend également l'inscription en latin « Pax intrantibus salus exeuntibus » (Paix à ceux qui entrent, salut à ceux qui sortent).

## 35 ans de parrainage

Les actions de soutien de la commission Liaison-Roumaine en faveur de Sinmartin se sont poursuivies jusqu'à fin 2024, sous la forme d'aide au dispensaire et au jardin d'enfants. Arrivée au bout de ses disponibilités financières, la commission Liaison-Roumanie a mis fin à ses activités et au parrainage à fin 2024, après 35 ans. Les archives de la commission liaison-Roumanie sont conservées aux Archives de la commune.



ACM, 2008.81-1



Couper du ruban, avec Gilbert Meillaz, conseiller administratif, Madeleine Bernasconi, maire de Meyrin et Andras Gergely, maire de Sinmartin. ACM, 2008.81-1.



Groupe folklorique roumain lors de l'inauguration à Forum Meyrin, ACM, 2008.81-1